

**GUIA PARA PRINCIPIANTES:**

**GUIA PARA RECIEN LLEGADOS**

**PARA HACER BANCA EN CANADA**

**Todo lo que necesitas saber para empezar.**



## Llegar a un nuevo país puede ser un momento emocionante, sin embargo, con un nuevo hogar y una nueva cultura, llegan nuevas formas de hacer las cosas; especialmente cuando se trata de la banca y el dinero.

Esta guía esta diseñada para proveer información acerca de algunos elementos básicos del sistema bancario canadiense y ayudarte a entender la diferencias entre un banco y una Union de crédito.

Imagina que es una introducción valiosa a algunas situaciones comunes acerca de hacer banca y de tu dinero en Canadá.



### Banca 101

El sistema bancario canadiense es considerado uno de los más seguros y más estables en el mundo. Las regulaciones del gobierno, así como un sistema legal estable, aseguran que existan cheques y balances para mantener tu dinero seguro.

Existen dos tipos principales de instituciones financieras en Canadá: Bancos privados y Uniones de Crédito. Bajo la Constitución Canadiense, los bancos privados son regulados por el gobierno federal y las uniones de crédito son instituciones financieras reguladas por provincia, lo que significa que están sujetas a rigurosas reglas y regulaciones en términos de cumplimiento y seguridad.

La diferencia primordial entre los bancos y las uniones de crédito es que las uniones de crédito pertenecen a los miembros y democráticamente se controlan a través de los principios de la cooperativa. Esto significa que cuando te afilias a una Union de crédito, adicionalmente a los servicios bancarios que obtienes, estás uniéndote a una comunidad de personas que piensan cómo tú y tienen tu mejor interés en mente cuando se trata de administrar tu dinero.

Las uniones de crédito en la zona atlántica de Canadá están construidas sobre los valores de honestidad, confianza, y justicia. Proveemos los servicios bancarios que tú necesitas y ofrecemos algo más: la oportunidad de ser parte de algo más grande, de unirse a una comunidad y experimentar la banca que va más allá. Cada decisión que una unión de crédito realiza, nace de la honestidad y confianza, desde cómo es que las ganancias se obtienen hasta la manera de comunicarse con los miembros.

### ¿CUALES SON LOS PRINCIPIOS DE UNA COOPERATIVA?

Las uniones de crédito son negocios cooperativos, lo que significa que cuando abres una cuenta con nosotros no eres solo un cliente, eres un dueño parcial del negocio. Cada persona que abre una cuenta en una Union de crédito se convierte en dueño de parte del negocio, esto significa que cuando hacemos ganancias, fu ganas también, tienes voz en la forma en que operamos, y tu dinero se queda en la comunidad local. Te rendimos cuentas a ti.



## Glosario de términos

**NÚMERO DE CUENTA:** El identificador de tu cuenta personal - cada miembro de una institución tiene un número específico que es único para su cuenta personal.

**CAJERO AUTOMÁTICO (ATM):** Es una terminal electrónica que te permite hacer transacciones financieras, como pagar tus cuentas, retirar efectivo o depositar cheques.

**CUENTA BANCARIA:** Es un contrato hecho con tu institución financiera donde tu puedes mantener, depositar o retirar tu dinero.

**SUCURSAL:** Ubicación física de un banco o unión de crédito.

**EFFECTIVO:** Un término común para el dinero físico.

**ADELANTO DE EFECTIVO:** Dinero retirado de un cajero automático o de una ventanilla directamente de una tarjeta de crédito. Generalmente es una forma costosa de obtener efectivo, porque a diferencia de las compras con tarjeta de crédito, el interés se empieza a generar desde el día que es retirado hasta que se paga completamente.

**BANCO PRIVADO/BANCO:** Una institución financiera cuyo objetivo es recibir y salvaguardar dinero a cuenta de los individuos y las organizaciones. En general un banco privado ha recibido permiso del gobierno para existir y está sujeto a regulaciones del mismo.

**CHEQUE:** Una instrucción por escrito que le indica a la institución financiera pagar una cantidad descrita desde una cuenta específica. Un cheque nulo es comúnmente solicitado en algunas situaciones (como activar depósito directo o retiro automático de un empleador, financiera o compañía, etc.) Tu institución financiera debe ser capaz de otorgarte un cheque en blanco o un documento oficial para depósitos o retiros siempre y cuando hayas obtenido una cuenta.

**CUENTA DE CHEQUES:** Es un tipo de cuenta que guarda recursos económicos que pueden ser utilizados a través de cheques, fondos digitales y más.

Ésta es la forma más común de cuenta principal para la mayoría de las personas. Estos tipos de cuentas funcionan para las necesidades de transacciones del día a día.

**TARJETA DE CRÉDITO:** Una tarjeta de pago que te permite comprar cosas en términos de crédito. También puedes usarla para obtener efectivo (véase Adelanto de efectivo). Las tarjetas de crédito tienen límites específicos y cobran intereses sobre las compras que no son pagadas completamente en un periodo de tiempo determinado.

**HISTORIAL DE CRÉDITO:** Es un registro que muestra tu habilidad para pagar las deudas que contraes. Tu historial muestra si has realizado tus pagos programados a tiempo, los balances que no han sido pagados completamente y los límites aplicables a diferentes productos aplicables.

**VALORACIÓN DE CRÉDITO:** Este número se basa en tu historial crediticio y ayuda a las instituciones financieras a determinar el riesgo de prestarte dinero. Está basado en la forma en que has pagado tus deudas en el pasado, cuánto dinero debes y cómo manejas tu crédito con límites como tarjetas de crédito.

**REPORTE DE CRÉDITO:** Este es un documento que muestra tu historial crediticio y tu valoración de crédito. En Canadá es provisto por dos agencias, TransUnion y Equifax.

**UNIÓN DE CRÉDITO:** Es una institución financiera con servicios completos que es operada bajo el modelo de cooperativa y ofrece productos y servicios como otras instituciones financieras.

**TARJETA DE DÉBITO:** Algunas veces referida como "tarjeta bancaria", esta tarjeta te permite acceder a tus cuentas ya sea en una sucursal bancaria o en un cajero automático (ATM). También te permite hacer compras de débito. La tarjeta está ligada directamente a los fondos que tienes en tu cuenta. En otras palabras, puede actuar como un reemplazo del efectivo en algunas transacciones financieras.

**DEUDA:** En pocas palabras es el dinero que tu debes.

**DEPÓSITO DIRECTO:** Dinero que es transferido electrónicamente, directo a tu cuenta.

**TRANSFERENCIA ELECTRÓNICA DE FONDOS:** Significa mover dinero de una cuenta a otra usando un sistema de computadora o dispositivo móvil, usualmente llamada “e-transfer”. Esto puede referirse a movimientos de dinero entre dos cuentas de una misma institución financiera o dinero que se mueve de una cuenta en una institución financiera a una cuenta en una entidad financiera diferente.

**INSTITUCIÓN FINANCIERA:** Una unión de crédito, un banco, sociedad fiduciaria, consultoría de inversiones o cualquier otra organización que participa en transacciones financieras que involucran efectivo u otros productos financieros tales como préstamos, hipotecas o inversiones.

**NÚMERO INTERNACIONAL DE CUENTA BANCARIA (CÓDIGO IBAN):** Es un método estandarizado para identificar el destino del dinero cuando es transmitido internacionalmente. Éste es mayormente usado en Europa, sin embargo, otros países están comenzando a adoptar este sistema de código (como un código SWIFT).

**INTERAC®:** Es una red Canadiense que vincula instituciones financieras y otras empresas con el propósito de generar transacciones financieras electrónicas. Interac sirve como el sistema de tarjetas de débito Canadiense.

**TASA DE INTERÉS:** Es un porcentaje que es usado para determinar cuánto interés debe ser pagado. Esto puede significar interés que tú debes pagar sobre dinero que has recibido a crédito, o interés que ganas sobre una inversión que necesita pagarse a ti.

**LÍNEA DE CRÉDITO (LOC):** Es un tipo de préstamo que puedes usar para pedir fondos prestados cuando los necesitas tantas veces lo necesites, hasta determinado límite.

**PRÉSTAMO:** Un arreglo en el que una institución financiera te permite obtener una cantidad de dinero para pagarla posteriormente, más intereses, en un período de tiempo determinado de antemano.

#### **TRANSFERENCIA DE DINERO / TRANSFERENCIA POR CABLE:**

Es una transferencia electrónica entre instituciones financieras. Estas pueden ser útiles para transferir dinero entre instituciones financieras internacionalmente.

**HIPOTECA:** Es un tipo de préstamo (típicamente para comprar una propiedad) que le otorga al prestador la habilidad de tomar posesión del bien adquirido si el préstamo no es pagado a tiempo.

**NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN PERSONAL (NIP):** Es un número único usado para acceder a cuentas y verificar tu identidad. Los números PIN siempre deben ser confidenciales.

**PLAN REGISTRADO DE AHORRO PARA EL RETIRO (RRSP):** Es un plan de ahorro registrado con la Agencia de Recaudación Canadiense (CRA) que está diseñado para ayudarte a construir un patrimonio para tu retiro. El dinero depositado en un RRSP, junto con los intereses que genere, crece libre de impuestos hasta ser retirado.

**CUENTA DE AHORROS:** Es un tipo de cuenta que te permite depositar dinero y típicamente te paga una pequeña cantidad de interés por el dinero que se mantenga en la cuenta. Puedes retirar dinero de una cuenta de ahorros en cualquier momento, pero pueden existir costos por transacción después de cierto número de retiros.

**CODIGO BANCARIO:** Es un código de nueve dígitos que identifica la institución financiera correcta y sucursal cuando se envía una transferencia por cable.

**CODIGO SWIFT:** Es un método estandarizado para identificar hacia dónde es enviado el dinero cuando fondos son transmitidos internacionalmente (similar a un código IBAN).

**CUENTA DE AHORRO LIBRE DE IMPUESTOS (TFSA):** Es un plan de ahorros registrado con la agencia de recaudación canadiense (CRA) que te permite guardar efectivo u otras inversiones (ejemplo Certificados de Inversión garantizados - GICs-, fondos de inversión). Solo puedes depositar cierta cantidad de dinero en una cuenta de ahorro libre de impuestos cada año y este límite es determinado por el gobierno. Cualquier dinero depositado dentro de una TFSA crece libre de impuestos y el crecimiento es libre de impuestos, incluso cuando es retirado.



## Divisa Canadiense

El Dólar Canadiense es la divisa de Canadá. Su abreviación es el símbolo de dólar (\$) y se divide en 100 centavos.

### TIPOS DE DIVISA



5 centavos



10 centavos



25 centavos



1 Dólar



2 Dólares



Billete de 5 dólares



Billete de 10 dólares



Billete de 20 dólares



Billete de 50 dólares



Billete de 100 dólares

### COSAS QUE SABER ACERCA DEL EFECTIVO

Si tienes más de \$10,000 Dólares canadienses en efectivo cuando llegas a Canadá, debes reportar la cantidad a la agencia de servicios de la frontera (aduana). Ellos te pedirán llenar un formulario para proveer información adicional. No tienes que dar tu dinero al gobierno, únicamente debes reportar que lo llevas contigo.



## Preparativos

Mudarte a un país nuevo es una gran decisión. Es muy probable que hayas pasado mucho tiempo pensando acerca de todas las cosas que tienes que poner en orden antes de partir y una vez que llegues. O tal vez tu situación cambió rápidamente y llegaste a Canadá sin muchos planes.

Sin importar tu situación, explicar los pasos que necesitas tomar para iniciar tus finanzas en un nuevo país puede hacerlo más manejable.

**Hemos creado algunas listas para ayudarte a comenzar.**

### 30-60 DIAS ANTES DE TU LLEGADA:

- Investiga opciones de bancos
- Comunícate con tu institución financiera actual y hazles saber de tus planes.
- Ten un plan para cerrar tus cuentas/mover tu dinero a nuevas cuentas.
- Investiga opciones de tarjetas de crédito.

### A TU LLEGADA:

- Solicita una cita en la institución financiera de tu elección.
- Abre nuevas cuentas.
- Deposita tu dinero.
- Agenda una cita con un asesor financiero experto.
- Aplica por una tarjeta de crédito.
- Ubica tu cajero automático mas cercano.
- Descarga las aplicaciones mobiles bancarias.

## ¿SABIAS QUE?: PRESUESTO

Bienes y servicios podrían costar mucho más (o mucho menos) de lo que estas acostumbrado. Presupuestar siempre es una buena idea, especialmente cuando te mudas a un nuevo país. Tener una buena idea de cuánto necesitarás para cubrir los gastos mensuales, así como gastos adicionales originados por la mudanza, puede ayudar a aliviar algo del stress de mudarte a un nuevo país.



# Construyendo Tu historial Financiero en Canadá

## CONSTRUYENDO CREDITO

Sin importar tu situación financiera anterior, cuando llegas a Canadá, es probable que tengas que comenzar a reconstruir tu historial financiero desde abajo. Esto significa establecer tu historial de crédito y construir tu evaluación de crédito. Esto es verdaderamente importante para tu salud financiera.

Tal como se encuentra en el Glosario, tu historial de crédito es un registro que muestra tu habilidad para pagar deudas contraídas. Cosas como hacer pagos a tiempo, que cantidades tienes en saldos pendientes, y que tipo de productos financieros tienes en ese momento, contribuyen a contar la historia de tu historial crediticio.

Tu evaluación de crédito es un índice basado en tu historial de crédito y ayuda a las instituciones financieras a determinar que tan arriesgado es prestarte dinero. Esta calificación está basada en la forma en la que has cumplido en pagar tus deudas en el pasado (¿pagas tus deudas a tiempo o los pagos están retrasados?), cuánto dinero debes, y cómo manejas el crédito con sus límites; tales como tarjetas de crédito (¿tus tarjetas de crédito se encuentran constantemente en su límite máximo, o pagas tu balance cada mes?).

## Pero ¿cómo obtienes un buen historial cuando no tienes ningún crédito?

Existen varias formas sencillas de hacer que suceda.

## OBTEN UN TELEFONO CELULAR

Los teléfonos celulares son útiles para más que mantenerte en contacto con familiares y amigos. Los celulares son una excelente forma de iniciar a construir tu historial crediticio. Muchas compañías o proveedores celulares están más que dispuestas a otorgar a aquellos con poco o ningún crédito un teléfono celular -depende de ti asegurarte de pagar tu recibo a tiempo, lo cual es la otra parte de esto. Escoger un teléfono celular que encaja en tu presupuesto es crucial. Al pagar tu cuenta a tiempo, puedes empezar a establecer un historial de hábitos financieros responsables. De esa manera, cuando necesites un crédito o aplicar para una hipoteca, tus hábitos financieros se encontrarán bien documentados.

## COMPRA CON FINANCIAMIENTO

El dinero puede ser escaso cuando te mudas a un nuevo país. Probablemente vas a necesitar algunos artículos mayores que pueden ser accesibles mediante un plan de pagos. Artículos como mobiliario o algunos electrónicos pueden en ocasiones ser adquiridos mediante un financiamiento. Un plan de pagos es una forma efectiva de documentar tus hábitos financieros responsables. Tanto como pagar tu recibo de telefonía celular, hacer pagos regulares en un compra con financiamiento puede también demostrar qué tan responsable eres con el dinero.

Ten precaución al comprar: Muchos planes de financiamiento pueden tener tasas de interés elevadas y otros términos y condiciones. Siempre asegúrate de leer la letra pequeña y hacer muchas preguntas para que tengas completo conocimiento del contrato de compra.

## SOLICITA UNA TARJETA DE CREDITO

Una tarjeta de crédito es una herramienta útil en general cuando nos referimos a tus finanzas. Muchas aerolíneas permiten reservaciones en línea con una tarjeta de crédito válida, lo que resulta benéfico si te encuentras planeando visitar tu país o recibir visitas.

Cuando se trata de construir tu crédito, una tarjeta de crédito puede ser un recurso invaluable. Existen muchas opciones diferentes de tarjetas de crédito, así que escoger la que se adapta a tus necesidades puede ser un reto. También es importante mencionar que solicitar varias tarjetas de crédito al mismo tiempo no es recomendable. Una solicitud a la vez es la mejor opción. Un experto en finanzas puede ayudarte a determinar la mejor tarjeta para ti y la forma adecuada de aplicar exitosamente.

El objetivo que hay que tener en mente es que una tarjeta de crédito puede ser una herramienta útil cuando se usa correctamente, pero también puede causar daño financiero cuando no se utiliza apropiadamente.

### **CINCO COSAS QUE TENER EN MENTE CON LAS TARJETAS DE CREDITO:**

1. Paga completamente el balance cada mes. No debes adquirir nada con tu tarjeta de crédito a menos que puedas pagarlo por completo antes de generar intereses. De esta forma construyes tu crédito y colectas puntos recompensa sin recibir ningún impacto. La mayoría de tarjetas de crédito tienen un período de gracia antes de generar intereses.
2. Si terminas arrastrando un saldo (hey, puede suceder), no sólo cubras el saldo mínimo. No sólo puedes terminar pagando una fortuna en intereses, no luce genial en tu calificación de crédito, lo que puede impactar en la forma que tu institución financiera te considera para futuros préstamos.
3. Paga a tiempo. Esto puede parecer obvio, pero es un error que muchas personas cometen con su primera tarjeta de crédito. Asegúrate de conocer tu fecha límite de pago -pagar tarde es otra forma de terminar con un historial de crédito negativo.
4. La conveniencia tiene un costo, así que se cuidadoso con los adelantos de efectivo. Mientras los adelantos de efectivo pueden ser útiles en una emergencia, comúnmente no tienen un período libre de interés. Esto significa que cada día que transcurre sin ser pagado, acumula intereses.
5. Conoce lo que estás contratando, La mayoría de tarjetas de crédito cobran al rededor de 20 por ciento de interés en compras -infórmate sobre las tasas de interés y términos antes de acumular compras.

Puede ser frustrante llegar a un nuevo país para descubrir que tu historial financiero ha sido eliminado y necesitas comenzar de nuevo. Es importante encontrar una institución financiera y un experto en finanzas en quien confíes para ayudarte a desarrollar estrategias para restablecer tu historial crediticio en tu nuevo hogar.



## **Conclusión**

El compromiso con la comunidad es uno de los factores que hacen a las uniones de crédito realmente diferentes como instituciones financieras. Y tener una comunidad fuerte puede ser muy importante, sin importar de dónde vienes o dónde te encuentres ahora.



Comunidad puede tener un significado diferente para cada persona -para las Uniones de Crédito, se trata de apoyar a las personas y negocios cercanos a nuestras sucursales. También significa apoyar a cualquiera que necesite una mano - ya sea que sean miembros o no. Se trata de ser buenos vecinos y proveer soporte cuando otros lo necesitan.

## RECURSOS COMUNITARIOS

En el mismo sentido, a continuación hay algunos recursos comunitarios fuera de las instituciones financieras, que van más allá para ayudarte a obtener los recursos y servicios para asentarte mejor en tu nuevo hogar.

**YMCA**— YMCA Canada es una organización dedicada a mejorar la salud y el bienestar de los Canadienses en espíritu, mente y cuerpo. La YMCA (en ocasiones llamada la “Y”) ofrece programas para todas las edades, con muchos programas enfocados en recién llegados a Canadá.

**ISANS (Asociación de Servicios a Migrantes de Nueva Escocia)**— ISANS es una organización dedicada a ayudar a los migrantes a construir su futuro en Nueva Escocia. La organización provee una variedad de servicios de soporte para aquellos que se encuentran en Nueva Escocia.

**Asociación para nuevos canadienses (Newfoundland)**— ANC ha brindado apoyo a recién llegados a través de todos los aspectos de integración por más de 40 años.

**Asociación de recién llegados a Canadá de PEI (PEI)**— Un recurso amplio en línea y en persona para recién llegados a la Isla del Príncipe Edward (PEI).

**Concejo Multicultural de New Brunswick (NBMC)**— Una organización sin fines de lucro que brinda soporte a una variedad de agencias que sirven a migrantes en la provincia de New Brunswick.

**Bibliotecas Públicas**— La mayoría de comunidades en la región Atlántica de Canadá son parte de una red de bibliotecas; ya sea a través de una sucursal fija o mediante servicios móviles. Muchas bibliotecas públicas ofrecen clases, programas y talleres enfocados en servir y conectar comunidades.

**Uniones de crédito**— Como instituciones financieras enfocadas en la comunidad, las uniones de crédito tienen ubicaciones a través de las áreas rurales y urbanas de la zona Atlántica de Canadá. Ubica tu sucursal más cercana para iniciar.

**Llegar a un nuevo país puede ser emocionante y estimulante.  
Felicidades por tomar este enorme paso - no podemos esperar para darte la bienvenida.**